



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 26. 6. 2014
COM(2014) 379 final

2014/0194 (COD)

Návrh

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY,

ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 184/2005 o štatistike Spoločenstva v oblasti platobnej bilancie, medzinárodného obchodu so službami a priamych zahraničných investícií, pokiaľ ide o prenesenie delegovaných a vykonávacích právomocí na Komisiu s cieľom prijať určité opatrenia

(Text s významom pre EHP)

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

V Zmluve o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) sa rozlišuje medzi právomocami, ktoré sa môžu delegovať na Komisiu – právomocami prijímať všeobecne záväzné nelegislatívne akty, ktorými sa menia určité nepodstatné prvky určitého konkrétneho legislatívneho aktu podľa článku 290 ods. 1 ZFEÚ (delegované akty), a vykonávacími právomocami, ktoré sa majú preniesť na Komisiu, ak sú potrebné jednotné podmienky vykonávania právne záväzných aktov Únie podľa článku 291 ods. 2 ZFEÚ (vykonávacie akty).

Vzhľadom na prijatie nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie¹, sa Komisia zaviazala² preskúmať legislatívne akty, ktoré v súčasnosti obsahujú odkazy na regulačný postup s kontrolou, s ohľadom na kritériá stanovené v zmluve.

Celkovým cieľom je do konca siedmeho funkčného obdobia Parlamentu (jún 2014) zo všetkých legislatívnych nástrojov odstrániť všetky ustanovenia odkazujúce na regulačný postup s kontrolou.

V súvislosti so zosúladením nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 184/2005 z 12. januára 2005 o štatistike Spoločenstva v oblasti platobnej bilancie, medzinárodného obchodu so službami a priamych zahraničných investícií³ s novými pravidlami ZFEÚ by sa vykonávacie právomoci, ktoré sú v súčasnosti prenesené na Komisiu na základe uvedeného nariadenia, mali zohľadniť tak, že sa Komisii udelí právomoc prijímať delegované a/alebo vykonávacie akty.

2. VÝSLEDKY KONZULTÁCIÍ SO ZAJINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

Prebehli konzultácie s odbornou skupinou pre makroekonomické štatistiky (Directors of macroeconomic statistics - DMES), pracovnou skupinou pre platobnú bilanciu a Výborom pre platobnú bilanciu.

Posúdenie vplyvu nebolo potrebné.

3. PRÁVNE PRVKY NÁVRHU

• Zhrnutie navrhovaného opatrenia

Cieľom tohto návrhu je zmeniť nariadenie (ES) č. 184/2005 tak, aby bolo v súlade s novým inštitucionálnym kontextom.

Cieľom je najmä zistiť právomoci udelené Komisii a na základe týchto právomocí stanoviť vhodný postup na prijímanie opatrení.

¹ Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 13.

² Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 19.

³ Ú. v. EÚ L 35, 8.2.2005, s. 23.

Navrhuje sa splnomocniť Komisiu na prijímanie delegovaných aktov vtedy, keď je z dôvodov hospodárskych a technických zmien potrebné aktualizovať požiadavky na údaje vrátane termínov na predkladanie, ako aj prieskumov, rozšírenia a vylučovania dátových tokov uvedených v prílohe I a keď je potrebné aktualizovať vymedzenie pojmov uvedené v prílohe II.

Okrem toho sú potrebné jednotné podmienky vykonávania nariadenia (ES) č. 184/2005 z hľadiska podávania správ o kvalite. Navrhuje sa preto, aby sa Komisii v súlade s postupom preskúmania stanoveným v článku 5 nariadenia (EÚ) č. 182/2011 udelili vykonávacie právomoci v záujme prijatia spoločných noriem kvality a harmonizácie obsahu a periodicity správ o kvalite.

• **Zjednodušenie Európskeho štatistického systému**

V nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 223/2009 z 11. marca 2009 o európskej štatistike⁴ sa Európsky štatistický systém (ďalej len „ESS“) definoval ako partnerstvo medzi štatistickým orgánom Únie, ktorým je Komisia (Eurostat), a národnými štatistickými úradmi a inými vnútroštátnymi orgánmi zodpovednými v každom členskom štáte za rozvoj, tvorbu a šírenie európskej štatistiky.

Výbor pre Európsky štatistický systém (ďalej len „výbor pre ESS“), zriadený článkom 7 nariadenia (ES) č. 223/2009, sa považuje za zastrešujúci výbor v rámci ESS. Pomáha Komisii pri výkone jej vykonávacích právomocí v určitých štatistických oblastiach. Nepatrí sem platobná bilancia, medzinárodný obchod so službami a priame zahraničné investície.

V týchto oblastiach pomáha Komisii v zmysle článku 11 nariadenia (ES) č. 184/2005 Výbor pre platobnú bilanciu.

Komisia navrhuje novú štruktúru ESS, ktorou sa má zlepšiť koordinácia a partnerstvo v jasnej pyramídovej štruktúre v rámci ESS, pričom výbor pre ESS má byť najvyšším strategickým orgánom. Jedným z aspektov tohto zjednodušenia je sústrediť komitologické právomoci do výboru pre ESS. Vo februári 2012⁵ výbor pre ESS tento nový prístup podporil.

Preto sa tiež navrhuje zmeniť nariadenie (ES) č. 184/2005 tak, že sa odkazy na Výbor pre platobnú bilanciu nahradia odkazom na výbor pre ESS.

• **Právny základ**

Článok 338 ods. 1 Zmluvy o fungovaní Európskej únie.

• **Výber nástroja**

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady.

4. VPLYV NA ROZPOČET

Návrh nemá žiadny vplyv na rozpočet EÚ.

5. NEPOVINNÉ PRVKY

Žiadne

⁴ Ú. v. EÚ L 87, 31.3.2009, s. 164.

⁵ 12. zasadnutie výboru pre ESS, 12. februára 2012.

- **Európsky hospodársky priestor**

Navrhovaný akt sa týka záležitostí EHP, a preto by sa mal rozšíriť na Európsky hospodársky priestor.

Návrh

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY,

ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 184/2005 o štatistike Spoločenstva v oblasti platobnej bilancie, medzinárodného obchodu so službami a priamych zahraničných investícií, pokiaľ ide o prenesenie delegovaných a vykonávacích právomocí na Komisiu s cieľom prijať určité opatrenia

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 338 ods. 1,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom,

keďže:

- (1) V dôsledku nadobudnutia platnosti Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ďalej len „zmluva“) by sa právomoci prenesené na Komisiu mali zosúladiť s článkami 290 a 291 zmluvy.
- (2) Vzhľadom na prijatie nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011⁶ sa Komisia zaviazala⁷ preskúmať legislatívne akty, ktoré v súčasnosti obsahujú odkazy na regulačný postup s kontrolou, s ohľadom na kritériá stanovené v zmluve.
- (3) Komisia by mala mať právomoc prijímať delegované akty podľa článku 290 ZFEÚ, aby mohla dopĺňať alebo meniť určité nepodstatné prvky legislatívnych aktov najmä s ohľadom na hospodársky, sociálny a technický vývoj. Komisia by mala zabezpečiť, aby tieto delegované akty nespôsobovali významné dodatočné administratívne zaťaženie členských štátov alebo respondentov.
- (4) Nariadenie (ES) č. 184/2005⁸ v oblasti platobnej bilancie, medzinárodného obchodu so službami a priamych zahraničných investícií obsahuje odkazy na regulačný postup s kontrolou a preto by sa malo preskúmať s ohľadom na kritériá stanovené v zmluve.

⁶ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie (Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 13).

⁷ Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 19.

- (5) V súvislosti so zosúladením nariadenia (ES) č. 184/2005 s novými pravidlami zmluvy by sa vykonávacie právomoci, ktoré sú v súčasnosti prenesené na Komisiu, mali zohľadniť tak, že sa Komisii udelí právomoc prijímať delegované a vykonávacie akty.
- (6) Komisii by mala byť delegovaná právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 zmluvy vtedy, keď je z dôvodov hospodárskych a technických zmien potrebné aktualizovať požiadavky na údaje vrátane termínov na predkladanie, ako aj preskúmania, rozšírenia a vylučovania dátových tokov uvedených v prílohe I a keď je potrebné aktualizovať vymedzenie pojmov uvedené v prílohe II.
- (7) Je mimoriadne dôležité, aby Komisia počas svojich prípravných prác uskutočňovala náležité konzultácie, a to aj na odbornej úrovni. Pri príprave a vypracúvaní delegovaných aktov by Komisia mala zabezpečiť súčasné, včasné a vhodné postúpenie príslušných dokumentov Európskemu parlamentu a Rade.
- (8) S cieľom zabezpečiť jednotné podmienky vykonávania nariadenia (ES) č. 184/2005 by sa Komisii mali udeliť vykonávacie právomoci v záujme prijatia spoločných noriem kvality a harmonizácie obsahu a periodicity správ o kvalite. Tieto právomoci by sa mali vykonávať v súlade s nariadením (EÚ) č. 182/2011.
- (9) Výbor pre platobnú bilanciu uvedený v článku 11 nariadenia (ES) č. 184/2005 poskytuje Komisii poradenstvo a pomáha jej pri výkone jej vykonávacích právomocí.
- (10) V rámci stratégie pre novú štruktúru Európskeho štatistického systému (ESS), ktorou sa má zlepšiť koordinácia a partnerstvo v jasnej pyramídovej štruktúre v rámci ESS, by mal Výbor pre Európsky štatistický systém zriadený nariadením (ES) č. 223/2009⁹ plniť poradnú úlohu a pomáhať Komisii pri výkone jej vykonávacích právomocí.
- (11) Na tento účel by sa malo nariadenie (ES) č. 184/2005 zmeniť tak, že sa odkazy na Výbor pre platobnú bilanciu nahradí odkazom na výbor pre ESS.
- (12) Dobrá operatívna spolupráca, ktorá v súčasnosti existuje medzi národnými centrálnymi bankami a národnými štatistickými úradmi, ako aj medzi Eurostatom a Európskou centrálnou bankou, je silnou stránkou, ktorá by sa mala zachovať a ďalej rozvíjať v kontexte zlepšovania celkovej harmonizácie a kvality štatistiky platobnej bilancie, finančnej štatistiky, štatistiky verejných financií, makroekonomickej štatistiky a národných účtov. Národné centrálné banky by sa naďalej intenzívne podieľali na príprave všetkých rozhodnutí spojených s platobnou bilanciou, medzinárodným obchodom so službami a priamymi zahraničnými investíciami, a to účasťou v príslušnej expertnej skupine Komisie zodpovednej za tieto oblasti. Strategickú spoluprácu medzi ESS a ESCB koordinuje Európske štatistické fórum vytvorené na základe memoranda o porozumení v oblasti spolupráce medzi členmi Európskeho štatistického systému a členmi Európskeho systému centrálnych bánk¹⁰, ktoré bolo podpísané 24. apríla 2013.

⁸ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 184/2005 z 12. januára 2005 o štatistike Spoločenstva v oblasti platobnej bilancie, medzinárodného obchodu so službami a priamych zahraničných investícií (Ú. v. EÚ L 35, 8.2.2005, s. 23).

⁹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 223/2009 z 11. marca 2009 o európskej štatistike (Ú. v. EÚ L 87, 31.3.2009, s. 164).

¹⁰ http://epp.eurostat.ec.europa.eu/cache/ITY_PUBLIC/MOU_ESS_ESCB/EN/MOU_ESS_ESCB-EN.PDF

- (13) V záujme zabezpečenia právnej istoty by postupy prijímania opatrení, ktoré sa začali, ale neboli ukončené pred nadobudnutím účinnosti tohto nariadenia, nemali byť týmto nariadením dotknuté.
- (14) Nariadenie (ES) č. 184/2005 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (ES) č. 184/2005 sa mení takto:

1. V článku 2 sa dopĺňa tento odsek:

„3. Komisii sa udeľuje právomoc prijímať delegované akty v súlade s článkom 10 vtedy, keď je z dôvodov hospodárskych a technických zmien potrebné aktualizovať požiadavky na údaje vrátane termínov na predkladanie, ako aj preskúmania, rozšírenia a vylučovania dátových tokov uvedených v prílohe I a keď je potrebné aktualizovať vymedzenie pojmov uvedené v prílohe II.“

2. V článku 4 sa odsek 3 nahrádza takto:

„3. Komisia prostredníctvom vykonávacích aktov určí spoločné normy kvality, ako aj obsah a periodicitu správ o kvalite, s prihliadnutím na dôsledky v oblasti nákladov na zber a zostavovanie údajov, ako aj na významné zmeny, ktoré sa týkajú zberu údajov.

Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 11 ods. 2.

Na základe správ o kvalite Komisia vyhodnocuje kvalitu zasielaných údajov, pričom jej pomáha Výbor pre Európsky štatistický systém uvedený v článku 11 ods. 1. Toto vyhodnotenie Komisie sa zasiela pre informáciu Európskemu parlamentu.“

3. Článok 10 sa nahrádza takto:

„Článok 10

Výkon delegovaných právomocí

1. Právomoc prijímať delegované akty sa Komisii udeľuje za podmienok stanovených v tomto článku.

2. Komisia pri výkone právomoci delegovanej v článku 2 ods. 3 zabezpečí, aby delegované akty nespôsobovali významné dodatočné administratívne zaťaženie členských štátov a respondentov.

3. Právomoc prijímať delegované akty uvedené v článku 2 ods. 3 sa Komisii udeľuje na neurčité obdobie od [Úrad pre publikácie: vložiť presný dátum nadobudnutia účinnosti nariadenia o zmene].

4. Delegovanie právomoci uvedené v článku 2 ods. 3 môže Európsky parlament alebo Rada kedykoľvek odvolať.

Rozhodnutím o odvolaní sa ukončuje delegovanie právomoci v ňom uvedenej. Rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej*

únie alebo k neskoršiemu dátumu, ktorý je v ňom určený. Nie je ním dotknutá platnosť delegovaných aktov, ktoré už nadobudli účinnosť.

5. Komisia oznamuje delegovaný akt Európskemu parlamentu a Rade súčasne, a to hneď po jeho prijatí.

6. Delegovaný akt prijatý podľa článku 2 ods. 3 nadobudne účinnosť len vtedy, ak do dvoch mesiacov od oznámenia tohto aktu Európskemu parlamentu a Rade voči nemu Európsky parlament alebo Rada nevznesú žiadne námietky, alebo ak pred uplynutím tejto lehoty Európsky parlament aj Rada informovali Komisiu, že nevznesú námietky. Na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady sa táto lehota predĺži o dva mesiace.“

4. Článok 11 sa nahrádza takto:

„Článok 11

Výbor

1. Komisii pomáha Výbor pre Európsky štatistický systém zriadený nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 223/2009 z 11. marca 2009 o európskej štatistike(*). Uvedený výbor je výborom v zmysle nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie(**).

2. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňuje sa článok 5 nariadenia (EÚ) č. 182/2011.“

(*) Ú. v. EÚ L 87, 31.3.2009, s. 164.

(**) Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 13.

Článok 2

Týmto nariadením nie sú dotknuté postupy prijímania opatrení stanovené v nariadení (ES) č. 184/2005, ktoré sa začali, ale neboli ukončené pred nadobudnutím účinnosti tohto nariadenia.

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli

Za Európsky parlament

za Radu

predseda